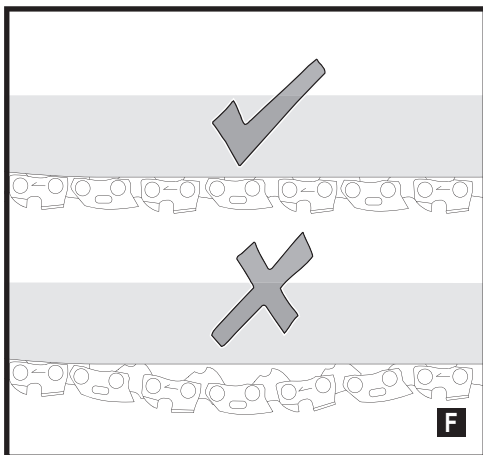
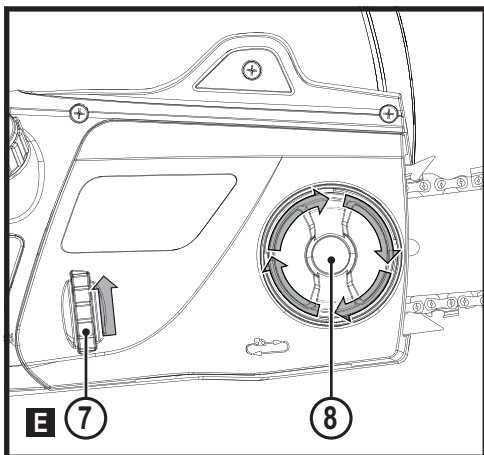
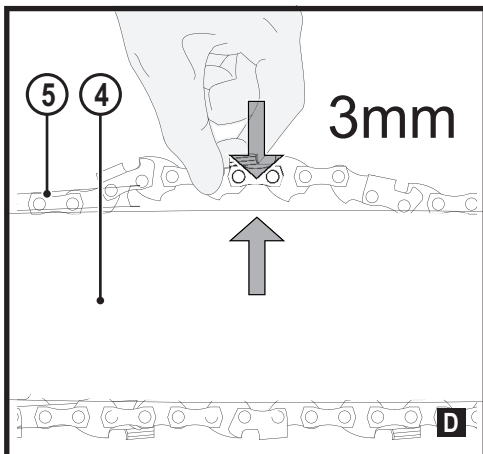
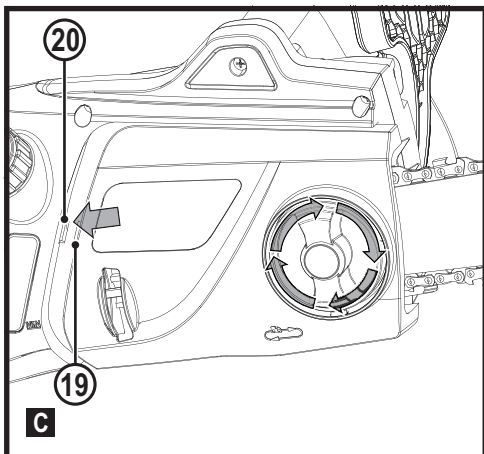
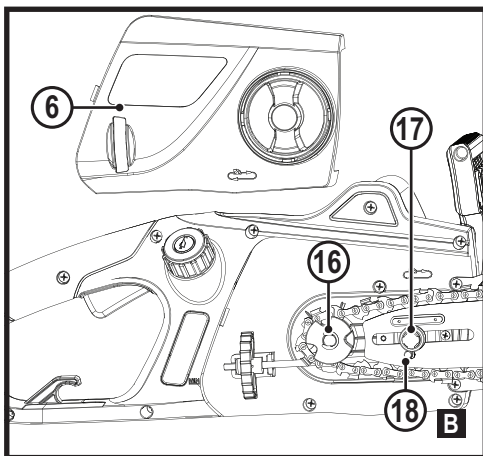
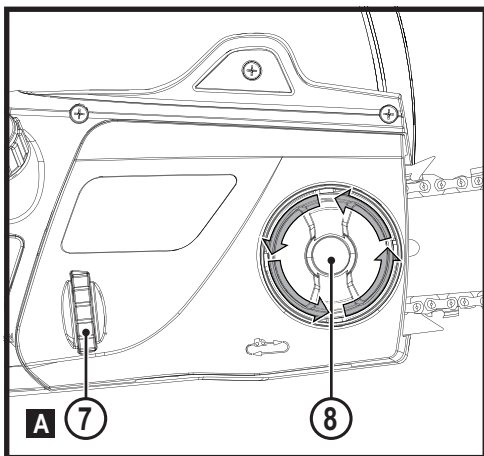
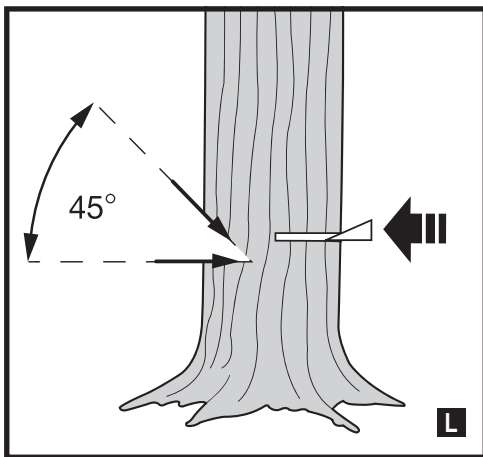
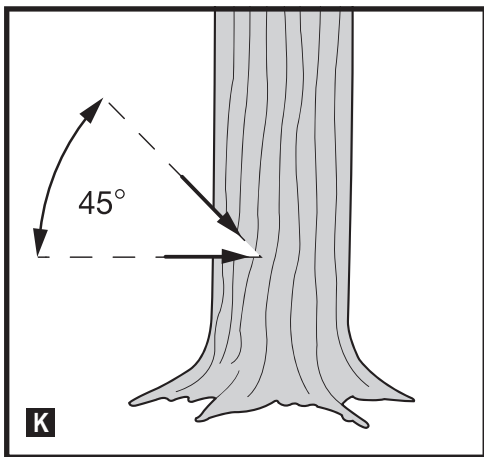
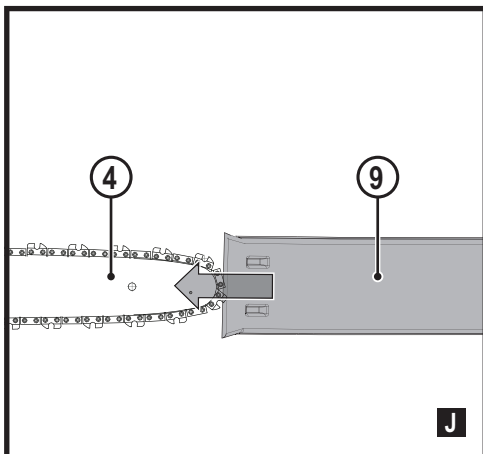
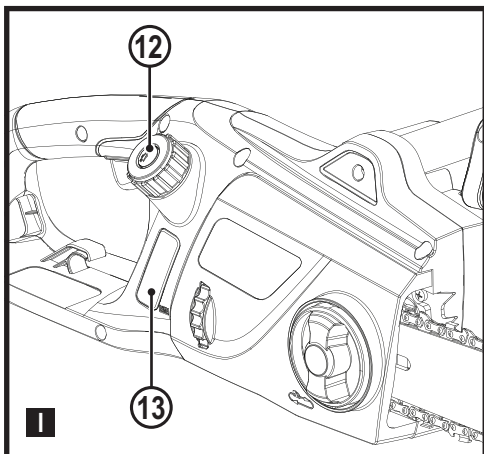
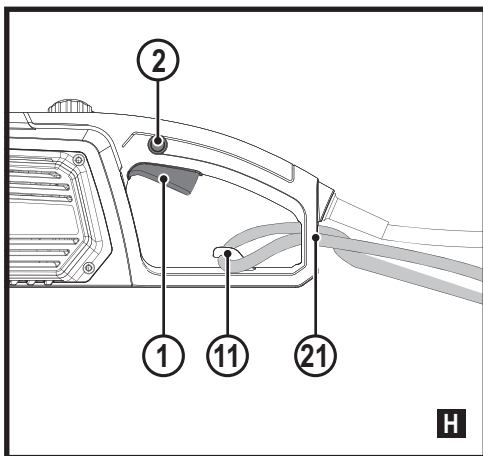
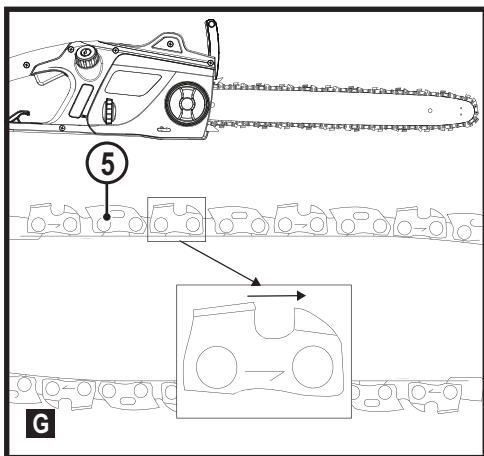


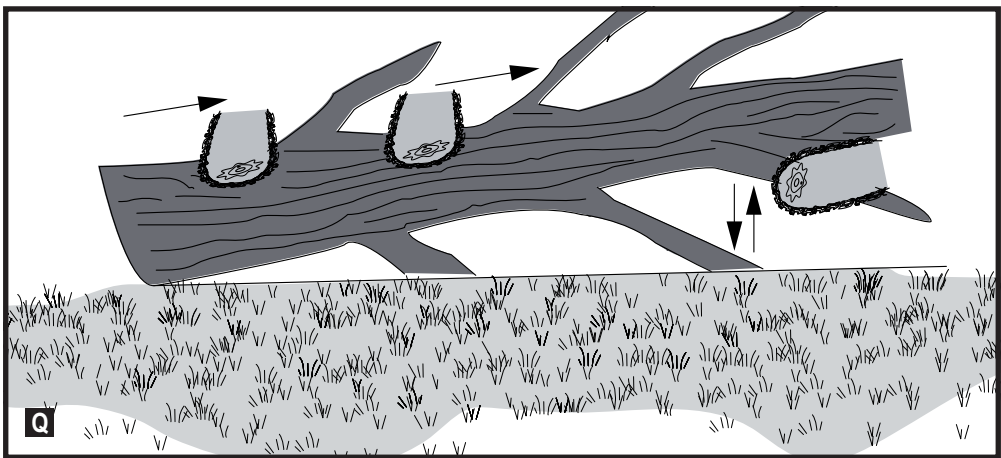
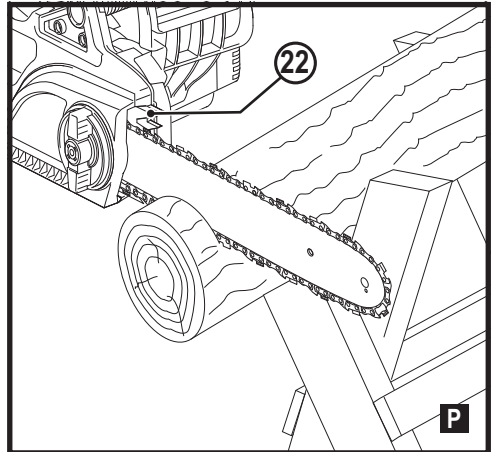
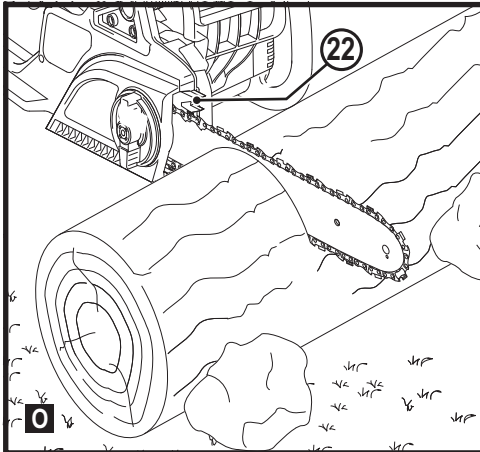
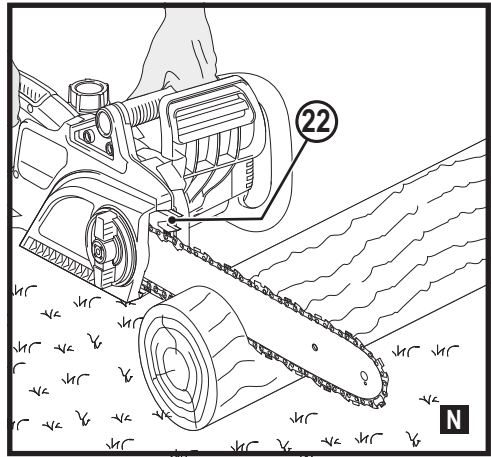
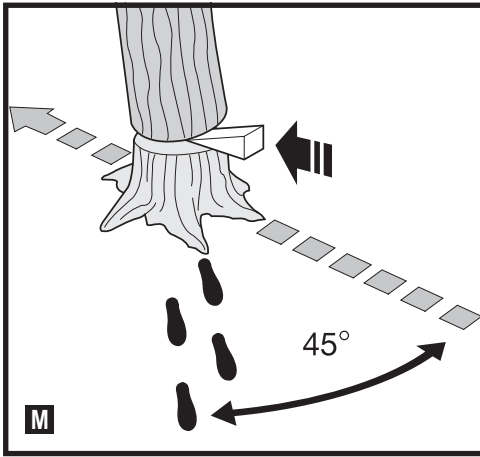
*Narzędzie
przeznaczone
dla majsterkowicza*

509219 - 21 PL
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
www.blackanddecker.eu

BECS1835
BECS2040
BECS2245







Przeznaczenie

Ta pilarka łańcuchowa BLACK+DECKER™ BECS1835, BECS2040, BECS2245 jest przeznaczona do ścinania drzew oraz przycinania kłód. To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku przez konsumentów.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi.

Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie” używane w niniejszej instrukcji oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (beprzewodowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody

do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d. **Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za przewód zasilający narzędzia. Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na wewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ### 3. Środki ochrony osobistej
- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wylączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
 - d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
 - e. **Nie wychylać się. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f. Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane. Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
 - h. Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi. Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- a. Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy. Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie. Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
 - c. Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
 - e. Regularnie przeprowadzać konserwację elektronarzędzia. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
 - f. Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących. Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.

- g. Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
 - h. Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. Naprawy
- a. Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania pilarki łańcuchowej



Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania pilarek łańcuchowych

- ♦ Trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha, gdy pilarka łańcuchowa pracuje. Przed uruchomieniem pilarki łańcuchowej sprawdzić, czy łańcuch pilarki niczego nie dotyka. Chwila nieuwagi podczas pracy pilarką łańcuchową może spowodować wplątanie odzieży lub części ciała w łańcuch.
- ♦ Zawsze trzymać pilarkę łańcuchową z prawą ręką na tylnym uchwycie i lewą ręką na przednim uchwycie. Trzymanie pilarki z rękami ułożonymi odwrotnie zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie wolno tego robić.
- ♦ Trzymać pilarkę łańcuchową wyłącznie za izolowane powierzchnie do chwytania, ponieważ pilarka może zetknąć się z ukrytymi przewodami. Przecięcie przewodu pod napięciem przez łańcuch pilarki może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach pilarki i porażenie prądem operatora.
- ♦ Należy używać ochrony wzroku. Zalecane jest korzystanie z dodatkowego wyposażenia chroniącego słuch, głowę, dłonie, nogi i stopy. Odpowiednie wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez wyrzuczone w powietrze cząstki lub przypadkowy kontakt z łańcuchem pilarki.
- ♦ Nie używać pilarki łańcuchowej na drzewie, na drabinie, na dachu lub innej niestabilnej podporze. Użytkowanie pilarki w taki sposób może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- ♦ Zawsze utrzymywać solidne podparcie nóg i obsługiwać pilarkę, tylko gdy stoi się na nieruchomej, solidnej i poziomej powierzchni.

- Śliskie i niestabilne powierzchnie, jak drabiny, mogą spowodować utratę równowagi lub panowania na pilarką.
- ◆ **Podczas przecinania napiętej gałęzi uważać na odskakującą gałąź.** Kiedy napięcie we włóknach drewna zostanie zwolnione, sprężynująca gałąź może uderzyć operatora i/lub spowodować utratę panowania nad pilarką.
 - ◆ **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia krzewów i młodych drzewek.** Cienki materiał może zaczepić o łańcuch pilarki i zostać odrzucony w kierunku użytkownika lub pociągnąć go, powodując utratę równowagi.
 - ◆ **Przenosić pilarkę za przedni uchwyt, gdy jest wyłączona, i trzymać ją z dala od ciała. Na czas transportu lub przechowywania pilarki zawsze zakładać pokrywę przewodnicy.** Prawidłowe obchodzenie się z pilarką ogranicza ryzyko przypadkowej styczności z ruchomym łańcuchem pilarki.
 - ◆ **Przeprowadzać smarowanie, napinanie łańcucha pilarki i wymianę przewodnicy i łańcucha zgodnie z instrukcją.** Błędnie napięty lub nasmarowany łańcuch pilarki może pęknąć lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
 - ◆ **Przecinać wyłącznie drewno. Nie używać pilarki łańcuchowej niezgodnie z przeznaczeniem.** Na przykład: nie używać pilarki do cięcia metalu, tworzyw sztucznych, muru lub materiałów budowlanych innych niż drewno. Używanie pilarki łańcuchowej niezgodnie z przeznaczeniem jest bardzo niebezpieczne.
 - ◆ **Nie podejmować próby ścinania drzew, jeśli nie zna się związków z tym zagrożeniem i sposobów ich unikania.** Ścięcie drzewa może spowodować poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.
 - ◆ **Przestrzegać wszystkich instrukcji podczas usuwania zciętego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki. Dopilnować, aby narzędzie było odłączone od zasilania.** Niezamierzone włączenie pilarki podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - ◆ Nosić ciasno dopasowaną odzież ochronną i sprzęt ochronny, w tym kask ochronny z wizjerem/gogłami, ochronniki słuchu, antypoślizgowe obuwie, ochronne spodnie „ogrodniczkę” i wytrzymałe, skórzane rękawice.
 - ◆ Zawsze ustawiać się w miejscu poza przewidywanym torem upadku odciętych gałęzi.
 - ◆ Bezpieczna odległość między gałęzią do ścięcia a osobami postronnymi, budynkami i innymi przedmiotami to długość gałęzi pomnożona przez 2 i 1/2. Ryzyko uderzenia przez spadającą gałąź dotyczy każdej osoby postronnej, budynku lub przedmiotu znajdujących się w mniejszej odległości niż podana powyżej bezpieczna odległość.
 - ◆ Zaplanować z wyprzedzeniem bezpieczną trasę ucieczki przed spadającymi gałęziami. Dopilnować, aby trasa ucieczki była wolna od przeszkód, które mogłyby uniemożliwić lub ograniczać ruch. Pamiętać, że mokra trawa i świeżo ścięta kora są śliskie.
 - ◆ Dopilnować, aby ktoś zawsze był w pobliżu (ale w bezpiecznej odległości), dzięki czemu będzie mógł zareagować w razie wypadku.
 - ◆ Nie eksploatować urządzenia, stojąc na drzewie, na drabinie lub na innej niestabilnej powierzchni.
 - ◆ Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.
 - ◆ Trzymać narzędzie mocno obiema rękami, gdy silnik pracuje.
 - ◆ Nie zezwalać, aby ruchomy łańcuch pilarki dotknął jakiegось przedmiotu na końcu przewodnicy.
 - ◆ Rozpocząć cięcie wyłącznie z łańcuchem pilarki pracującym z pełną prędkością.
 - ◆ Nie próbować wkładać łańcucha we wcześniej wykonany rżaz. Zawsze ciąć od nowa.
 - ◆ Uważać na przesuwające się gałęzie lub inne sily, które mogą spowodować zamknięcie rżazu i ściśnięcie łańcucha lub upadek czegoś na łańcuch pilarki.
 - ◆ Nie podejmować prób cięcia gałęzi, jeśli jej średnica przekracza długość cięcia narzędzia.
 - ◆ Zawsze zakładać zespół pokrywy łańcucha na łańcuch pilarki na czas przechowywania lub transportu narzędzia.
 - ◆ Łańcuch pilarki musi być ostry i poprawnie napięty. Regularnie sprawdzać napięcie.
 - ◆ Wyłączyć narzędzie, odłączyć zasilanie i poczekać na zatrzymanie łańcucha pilarki przed rozpoczęciem regulacji, serwisowania lub konserwacji.
 - ◆ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
 - ◆ Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Tłuste i pokryte smarem uchwyty są śliskie i powodują utratę panowania nad urządzeniem.
 - ◆ Kolczasta podpora może zrobić się ostra z biegiem eksploatacji produktu. Zachować ostrożność.
 - ◆ Podczas pracy produktu przewodnica łańcucha pilarki może się nagrzewać. Zachować ostrożność.
- Przyczyny i sposoby zapobiegania zjawisku gwałtownego odrzutu narzędzia**
- Odrzut narzędzia ma miejsce, gdy nosek lub końcówka przewodnicy dotknie przedmiotu lub gdy drewno zamknie się i ściśnie łańcuch w rzazie.
- Dotknięcie jakiegось przedmiotu przez końcówkę w niektórych przypadkach może powodować gwałtowną reakcję wsteczną, odrzucając przewodnicę do góry i wstecz w kierunku operatora. Ściśnięcie łańcucha pilarki wzdłuż górnej części przewodnicy może spowodować gwałtowne odepchnięcie przewodnicy w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może spowodować utratę panowania nad pilarką, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Nie polegaj wyłącznie na zabezpieczeniach wbudowanych w pilarkę. Użytkownik pilarki musi podjąć odpowiednie kroki, aby zachować bezpieczeństwo podczas pracy i uniknąć obrażeń ciała i wypadków.

Zjawisko gwałtownego odrzutu narzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać, podejmując opisane niżej działania:

- ◆ **Mocno trzymać uchwyty pilarki, obejmując je kciukami i pozostałymi palcami. Trzymając obie dłonie na pilarence, ustawić ciało i ramię w takiej pozycji, aby móc przeciwstawić się siłom odrzutu.**
Siła odrzutu może być kontrolowana przez operatora, jeśli podejmie on odpowiednie środki ostrożności. Nie puszczać pilarki.
- ◆ **Nie wychylać się za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Pozwoli to zapobiec niepożądanemu stykaniu się końcówki z przeszkodami i zapewnia lepsze panowanie nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ◆ **Używać wyłącznie zamiennych przewodnic i łańcuchów do pilarek podanych przez producenta.**
Zastosowanie błędnych zamiennych przewodnic i łańcuchów do pilarek może spowodować pęknięcie łańcucha pilarki i/lub odrzut pilarki.
- ◆ **Postępować zgodnie z instrukcją ostrzeżenia i konserwacji producenta łańcucha pilarki.**
Zmniejszenie wysokości regulatora głębokości może zwiększać odrzut.

Zalecenia dotyczące bezpiecznego korzystania z pilarki łańcuchowej

- ◆ Zdecydowanie zalecamy, aby osoby użytkujące narzędzie pierwszy raz skorzystały z instruktażu obejmującego praktyczne użytkowanie pilarki i środków ochrony osobistej przeprowadzonego przez doświadczonego użytkownika.
Na początek należy poćwiczyć, przycinając kłody ustawione na koźle lub stole do cięcia.
- ◆ Zalecamy, aby na czas przenoszenia pilarki ustawiać łańcuch pilarki do tyłu.
- ◆ Konserwować nieużywaną pilarkę. Nie przechowywać pilarki przez żaden okres bez uprzedniego zdemontowania łańcucha pilarki i przewodnicy, które należy przechowywać zalane olejem. Przechowywać wszystkie części pilarki w suchym i bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ◆ Zawsze ustawiać przewód tak, aby nie zaczepiał o gałęzie itp. podczas cięcia
- ◆ Zalecamy opróżnienie zbiornika oleju przed rozpoczęciem przechowywania.

- ◆ Stać pewnie i zaplanować z wyprzedzeniem bezpieczną drogę ucieczki przed spadającym drzewem lub spadającymi gałęziami.
- ◆ Używać klinów, aby ułatwić panowanie nad obalaniem drzewa i zapobiegać utykaniu przewodnicy i łańcucha pilarki w rzazie.
- ◆ Konserwacja łańcucha pilarki. Utrzymywać łańcuch pilarki naostrzony i napięty na przewodnicy. Dopilnować, aby łańcuch pilarki i przewodnica były czyste i dobrze nasmarowane. Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.

Odrzut może zostać spowodowany przez:

- ◆ Przypadkowe uderzenie w gałąź lub inne objekty końcówką pilarki, gdy łańcuch pilarki się porusza.
- ◆ Uderzenie w metal, cement lub inny twardy materiał w pobliżu drewna lub w nim schowany.
- ◆ Tępy lub luźny łańcuch pilarki.
- ◆ Cięcie powyżej wysokości ramion.
- ◆ Brak uwagi podczas trzymania lub prowadzenia pilarki w trakcie cięcia.
- ◆ Sięganie za daleko. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę oraz nie sięgać za daleko.
- ◆ Nie próbować wkładać narzędzia we wcześniej wykonany rżaz. Może to spowodować odrzut narzędzia. Za każdym razem ciąć pilarką od nowa.
- ◆ Zdecydowanie zalecamy, aby nie podejmować prób eksploatacji pilarki po wejściu na drzewo, na drabinę lub na inny obiekt o małej stabilności.
Jeśli mimo wszystko operator się na to zdecyduje, musi pamiętać, że praca w takiej pozycji jest niezwykle niebezpieczna.
- ◆ Podczas przycinania napiętej gałęzi uważać na jej odskoczenie, aby nie doszło do uderzenia operatora przez gałąź po zwolnieniu jej napięcia.

Unikać cięcia:

- ◆ Przygotowanego specjalnie drewna.
- ◆ Gruntu.
- ◆ Ogrodzeń z drutu, gwoździ itp.
- ◆ Niewielkich krzewów i młodych drzewek, ponieważ cienki i giętki materiał może zaczepić o łańcuch i zostać odrzucony jak bicz w kierunku operatora lub pociągnąć operatora i spowodować utratę równowagi.
- ◆ Nie używać pilarki powyżej wysokości ramion.
- ◆ Dopilnować, aby ktoś zawsze był w pobliżu (ale w bezpiecznej odległości), dzięki czemu będzie mógł zareagować w razie wypadku.
- ◆ Jeśli z jakiegokolwiek przyczyny konieczne jest dotknięcie łańcucha piły, dopilnować, aby pilarka łańcuchowa była odłączona od zasilania.

- ◆ Hałas generowany przez ten produkt może przekraczać 80 dB(A). Z tej przyczyny zalecamy korzystanie z odpowiednich środków ochrony słuchu.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podane w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartości emisji drgań i wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 62841. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emisji drgań i deklarowana wartość emisji hałasu może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika.

Ostrzeżenie! Chwilowa wartość emisji drgań i hałasu, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Następujące piktogramy są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie używać pilarki w mokrych warunkach ani nie narażać jej na wpływ deszczu.



Zawsze nosić kask ochronny, ochronniki słuchu i okulary ochronne.



Zawsze nosić rękawice.



Zawsze nosić obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.



Zawsze mocno trzymać pilarkę obiema rękami.



Nie obsługiwać pilarki jedną ręką.



Zwracać uwagę na odrzut pilarki i unikać kontaktu z końcówką prowadnicy łańcucha pilarki.



Uważać na spadające przedmioty. Nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy



Ostrzeżenie! Nie dotykać łańcucha pilarki w miejscu wyrzucania wiórów



Kierunek obrotów łańcucha pilarki.



W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go natychmiast odłączyć od zasilania.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Ochrona przeciwporażeniowa



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Użycie przedłużacza

- ◆ Używać wyłącznie przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania danego narzędzia (patrz dane techniczne). Przedłużacz musi być przeznaczony do użycia na dworze i posiadać odpowiednie oznaczenia. Użycie przedłużacza H07RN-F 2 × 1,5 mm² o maksymalnej długości 30 m nie spowoduje spadku mocy urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy na przedłużaczu nie ma oznak uszkodzenia, zużycia lub zesterzenia się. Uszkodzony przedłużacz należy wymienić. Rozwinąć całkowicie przedłużacz nawinięty na bęben.

Spadki napięcia

- ◆ Przy pewnych parametrach zasilania ten produkt może powodować krótkie spadki napięcia podczas uruchamiania.
- ◆ Może to wpływać na inne urządzenia. Na przykład może dojść do tymczasowego przyciemnienia światel elektrycznych.
- ◆ W razie potrzeby skontaktować się z dostawcą energii w celu sprawdzenia, czy impedancja zasilania jest niższa od 0,159 oma. W takich warunkach prawdopodobieństwo występowania zakłóceń jest niskie.

Chronić się przed porażeniem elektrycznym

- ◆ Unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami (jak metalowe poręcze, słupy latarni itp.). Bezpieczeństwo elektryczne może zostać dodatkowo zwiększone przez zastosowanie wysokoczułego (30 mA/30 mS) wyłącznika różnicowoprądowego (RCD)



Ostrzeżenie! Używanie wyłącznika różnicowoprądowego lub innego wyłącznika nie zwalnia operatora pilarki z przestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz zasad bezpiecznej pracy opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wyposażenie

1. Włacznik
2. Przycisk blokady (nie pokazany)
3. Osłona uchwytu przedniego

4. Prowadnica
5. Łańcuch pilarki
6. Zespół pokrywy łańcucha pilarki
7. Pokrętko regulacji napięcia łańcucha pilarki
8. Pokrętko zacisku prowadnicy
9. Osłona prowadnicy
10. Kabel zasilający
11. Uchwyt kabla zasilającego
12. Korek wlewu oleju
13. Wskaźnik poziomu oleju
14. Kolczasta podpora

Montaż



Ostrzeżenie! Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy pilarką łańcuchową.



Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu i konserwacji elektronarzędzia, wyłączyć narzędzie i odłączyć je od zasilania sieciowego.



Ostrzeżenie! Przed montażem usunąć opaskę zaciskową mocującą łańcuch pilarki do prowadnicy łańcucha.

Smarowanie łańcucha pilarki

Należy to robić przed każdym pierwszym użyciem nowego łańcucha pilarki (5). Wziąć nowy łańcuch pilarki (5) i zanurzyć go w oleju do łańcuchów na co najmniej godzinę przed jego użyciem. Używać oleju do łańcuchów pilarek BLACK+DECKER.

Zalecamy korzystanie wyłącznie z oleju BLACK+DECKER przez cały okres eksploatacji pilarki łańcuchowej, ponieważ mieszanki różnych olejów mogą prowadzić do pogorszenia własności oleju, co może dramatycznie skrócić trwałość łańcucha pilarki i powodować dodatkowe zagrożenia.

Nigdy nie używać oleju przepracowanego, gęstego lub bardzo rzadkiego oleju do maszyn do szycia.

Może to spowodować uszkodzenie pilarki łańcuchowej.

Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki. (rys. A - G)

- ◆ Położyć pilarkę łańcuchową na stabilnej powierzchni.
- ◆ Obrócić pokrętko blokujące regulację prowadnicy (8) przeciwnie do wskazówek zegara zgodnie z rysunkiem A, aby zdemontować zespół pokrywy łańcucha (6).
- ◆ Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki (5) i nałożyć go wokół prowadnicy (4), ustawiając zęby w poprawnym kierunku (patrz rysunek G).
- ◆ Dopilnować, aby łańcuch pilarki był poprawnie osadzony w szczelinie wokół całej prowadnicy.
- ◆ Założyć łańcuch pilarki na koło łańcuchowe (16), jednocześnie dopasowując szczelinę na prowadnicy

do śruby (17) w podstawie narzędzia i bolca napinającego łańcuch pilarki (18) zgodnie z rysunkiem B.

Uwaga: Konieczna może być regulacja położenia bolca napinającego łańcuch pilarki (18) poprzez obracanie pokrętła napinania łańcucha pilarki (7), aby zapewnić jego prawidłowe zablokowanie w szczeliny w prowadnicy.

- ◆ Po założeniu w odpowiednim miejscu, obracać pokrętło napinania łańcucha pilarki (7) ręcznie, aby wstępnie napiąć zespół i go unieruchomić.
- ◆ Trzymać prowadnicę nieruchomo i założyć osłonę koła łańcuchowego (6) na miejsce. Dopilnować, aby zaczep (19) na osłonie został dopasowany do szczeliny (20) w głównej obudowie zgodnie z rysunkiem C. Obracać pokrętło blokujące regulację prowadnicy (8) zgodnie ze wskazówkami zegara, aż do ciasnego odkręcenia, po czym poluzować pokrętło (8) o jeden pełny obrót, aby umożliwić prawidłowe napięcie łańcucha pilarki.
- ◆ Postępować zgodnie z instrukcją w „Regulacja napięcia łańcucha pilarki” w kolejnym rozdziale.

Regulacja napięcia łańcucha pilarki

Ostrzeżenie! Ostry łańcuch pilarki. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.

Ostrzeżenie! Ostry ruchomy łańcuch pilarki. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie odłączyć narzędzie od zasilania przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- ◆ Ułożyć pilarkę na twardej powierzchni, a następnie sprawdzić napięcie łańcucha pilarki (5). Napięcie jest prawidłowe, gdy łańcuch pilarki odskakuje z powrotem po odciągnięciu na 3 mm od prowadnicy (4) z niewielką siłą z użyciem palca wskazującego i kciuka zgodnie z rysunkiem D.
- ◆ Aby wyregulować napięcia łańcucha pilarki, poluzować pokrętło blokujące regulację prowadnicy (8) i obracać pokrętło napinania łańcucha pilarki (7) w stronę górnej powierzchni pilarki, aby zwiększyć napięcie zgodnie z rysunkiem E. Dokręcić ciasno pokrętło blokujące regulację prowadnicy, po sprawdzeniu, że łańcuch pilarki (5) ciasno przylega wokół prowadnicy (4).
- ◆ Łańcuch pilarki nie może zwiśać luźno z prowadnicy na dole prowadnicy zgodnie z rysunkiem F.
- ◆ Po uzyskaniu poprawnego napięcia łańcucha pilarki dokręcić pokrętło blokujące regulację prowadnicy.
- ◆ Nie napinać łańcucha pilarki nadmiernie, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego zużycia i skróci trwałość prowadnicy i łańcucha pilarki.
- ◆ Jeśli łańcuch jest nowy, często sprawdzać napięcie (po odłączeniu narzędzia od zasilania) podczas pierwszych 2 godzin użytkowania, ponieważ nowy łańcuch lekko się rozciągnie.

Wymiana łańcucha pilarki

Ostrzeżenie! Ostry łańcuch pilarki. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.

Ostrzeżenie! Ostry ruchomy łańcuch pilarki. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie odłączyć narzędzie od zasilania przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- ◆ Obrócić pokrętło blokujące regulację prowadnicy (8) przeciwnie do wskazówek zegara, aby zmniejszyć napięcie łańcucha pilarki.
- ◆ Zdemontować zespół pokrywy łańcucha (6) zgodnie z opisem w „Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki”.
- ◆ Podnieść zużyty łańcuch pilarki (5) i wyjąć go z rowka w prowadnicy (4).
- ◆ Włożyć nowy łańcuch pilarki w szczelinę prowadnicy, dopilnowując, aby zęby łańcucha były ustawione w prawidłowym kierunku, dopasowując strzałkę na łańcuchu do piktogramu na zespole pokrywy łańcucha (6) zgodnie z rysunkiem G.
- ◆ Postępować zgodnie z przedstawioną wcześniej procedurą instalacji prowadnicy i łańcucha pilarki oraz regulacji łańcucha pilarki.

Układ automatycznego smarowania

Pilarka łańcuchowa jest wyposażona w układ automatycznego smarowania, który zapewnia stałe smarowanie łańcucha pilarki i prowadnicy.

Wskaźnik poziomu oleju (13) pokazuje poziom oleju w pilarcie łańcuchowej. Jeśli poziom oleju jest niższy niż jedna czwarta maksymalnego poziomu, odłączyć pilarkę od zasilania i dolać oleju prawidłowego typu.

Uwaga: Używać wysokiej jakości oleju do prowadnic i łańcuchów pilarek w celu zagwarantowania prawidłowego nasmarowania łańcucha i prowadnicy pilarki. Tymczasowo olej można zastąpić niezawierającym detergentów olejem silnikowym klasy SAE30. Do okrzesywania drzew zaleca się stosowanie roślinnego oleju do prowadnic i łańcuchów pilarek.

Nie zaleca się stosowania oleju mineralnego, ponieważ może on być szkodliwy dla drzew.

Nigdy nie stosować zużytego lub bardzo gęstego oleju. Może to spowodować uszkodzenie pilarki łańcuchowej.

Napełnianie zbiornika oleju

- ◆ Odkręcić korek wlewu oleju (12) i napełnić zbiornik zalecanym olejem do łańcuchów, aż poziom oleju sięgnie do górnego poziomu wskaźnika poziomu oleju (13).
- ◆ Wkręcić korek wlewu oleju na miejsce.
- ◆ Regularnie wyłączać pilarkę łańcuchową i sprawdzać wskazania wskaźnika poziomu oleju, aby zagwarantować prawidłowe smarowanie prowadnicy i łańcucha pilarki.

Mocowanie przedłużacza

Uchwyt przedłużacza (11) jest wbudowany w uchwyt z przelącznikiem.

Zapobiega on odłączeniu przedłużacza.

- ◆ Złożyć przedłużacz na pół i przelożyć go przez szczelinę (21) w końcu uchwytu zgodnie z rysunkiem H. Zaczepić pętlę powstałą w wyniku złożenia przedłużacza o uchwyt przedłużacza (11). Lekko pociągnąć za przedłużacz, aby sprawdzić, czy jest solidnie osadzony w uchwycie. Podłączyć koniec przedłużacza z gniazdkiem do wtyczki kabla zasilającego (12) pilarki.

Transport pilarki

- ◆ Zawsze zasłaniać prowadnicę (4) osłoną prowadnicy (9) (rysunek J) na czas transportu pilarki.
- ◆ Kiedykolwiek to urządzenie nie jest używane, osłona uchwytu przedniego (3) powinna być popchnięta naprzód, co zapewni izolację urządzenia. Kiedy ta funkcja jest włączona, użytkownik nie powinien się oddalać.

Obsługa pilarki łańcuchowej

Ostrzeżenie! Uważnie przeczytać instrukcję w całości.

Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/ lub poważnego zranienia.

Włączanie i wyłączenie

- ◆ Aby włączyć narzędzie, wcisnąć przycisk blokady (2) i wcisnąć włącznik spustowy (1) zgodnie z rysunkiem H. (Kiedy narzędzie pracuje, można zwolnić przycisk blokady).
- ◆ Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy.

Uwaga: Włączenie narzędzia jest niemożliwe, jeśli osłona uchwytu przedniego (3) nie jest w położeniu „ustawionym”.

Jak ustawić osłonę uchwytu przedniego

- ◆ Dopilnować, aby narzędzie było odłączone od zasilania sieciowego.
- ◆ Odciągnąć osłonę uchwytu przedniego (3) wstecz do położenia „ustawionego”.
- ◆ Narzędzie jest teraz gotowe do użytku.

Jak działa osłona uchwytu przedniego

W razie odrzutu lewa dłoń zetknie się z osłoną uchwytu przedniego (3), popychając ją naprzód w kierunku obrabianego przedmiotu, co zatrzyma narzędzie w czasie kilku ułamków sekundy.

Ścinanie drzew (rys. K, L i M)

Niedoświadczeni użytkownicy nie powinni podejmować prób ścinania drzew. Użytkownik może odnieść obrażenia lub

spowodować uszkodzenie mienia, jeśli nie będzie potrafił panować nad kierunkiem upadku drzewa, a drzewo może się rozłupać i uszkodzone/zwiędłe gałęzie mogą spadać podczas cięcia:

Bezpieczna odległość między drzewem do ścięcia a osobami postronnymi, budynkami i innymi przedmiotami to wysokość drzewa pomnożona przez co najmniej 2 i 1/2. Ryzyko uderzenia przez spadające drzewo dotyczy każdej osoby postronnej, budynku lub przedmiotu znajdujących się w mniejszej odległości niż podana powyżej bezpieczna odległość.

Przed podjęciem próby ścięcia drzewa:

- ◆ Sprawdzić, czy lokalne przepisy nie zakazują lub nie regulują ścinania drzew.
- ◆ Uwzględnić wszystkie okoliczności mogące wpływać na kierunek spadania, w tym:
 - ◆ Zamierzony kierunek spadania.
 - ◆ Naturalne pochylenie drzewa:
 - ◆ Nietypowo gruba struktura drewna lub jego rozkład.
 - ◆ Pobliskie drzewa i przeszkody, w tym napowietrzne linie energetyczne i podziemne odpływy.
 - ◆ Prędkość i kierunek wiatru.

Zaplanować z wyprzedzeniem bezpieczną trasę ucieczki przed spadającymi drzewami i gałęziami.

Dopilnować, aby trasa ucieczki była wolna od przeszkód, które mogłyby uniemożliwić lub ograniczać ruch. Pamiętać, że mokra trawa i świeżo ścięta kora są śliskie.

- ◆ Nie podejmować próby ścięcia drzewa, jeśli jego średnica jest większa od długości cięcia pilarki łańcuchowej:
- ◆ Wyciąć nacięcie kierunkowe, aby określić kierunek obalenia.
- ◆ Wykonać poziome cięcie na głębokość od 1/5 do 1/3 średnicy drzewa, prostopadle do linii obalenia, u nasady pnia drzewa (rys. K).
- ◆ Wykonać drugie cięcie od góry, krzyżujące się z pierwszym nacięciem, i wykonać nacięcie pod kątem około 45°.
- ◆ Wykonać jedno poziome cięcie obalające po przeciwnej stronie, 25 mm do 50 mm nad środkiem nacięcia kierunkowego. (rys. L). Nie przecinać cięcia kierunkowego, ponieważ może to spowodować utratę panowania nad kierunkiem obalenia.
- ◆ Wbić klin lub kliny w cięcie obalające, aby je rozszerzyć i przewrócić drzewo (rys. M).

Przycinanie drzew

Sprawdzić, czy lokalne przepisy nie zakazują lub nie regulują przycinania gałęzi drzew. Przycinanie może wykonywać jedynie doświadczony użytkownik, ponieważ istnieje zwiększone ryzyko odrzutu i ściskania łańcucha pilarki.

Przed rozpoczęciem przycinania gałęzi należy przemyśleć okoliczności wpływające na kierunek upadku, co obejmuje:

- ◆ Długość i ciężar ścinanej gałęzi.
- ◆ Nietypowo gruba struktura drewna lub jego rozkład.
- ◆ Pobliskie drzewa i przeszkody, w tym napowietrzne linie.
- ◆ Prędkość i kierunek wiatru:
- ◆ Splątanie gałęzi z innymi gałęziami.

Operator musi zaplanować dostęp do gałęzi drzewa i kierunek upadku. Gałęzie często bujają się w kierunku pnia drzewa. Może to zagrażać użytkownikowi, osobom postronnym, przedmiotom i mieniu pod gałęzią.

- ◆ Aby uniknąć rozłupywania i powstawania drzazg, wykonać pierwsze cięcie od dołu do góry na maksymalną głębokość jednej trzeciej średnicy gałęzi.
- ◆ Wykonać drugie cięcie w dół, aby połączyć je z pierwszym cięciem.

Cięcie kłód (rys. N, O i P)

Sposób cięcia zależy od sposobu podparcia kłody. Używać kozła, kiedykolwiek to możliwe.

Zawsze rozpoczynać cięcie z pracującym łańcuchem pilarki i kolczastą podporą (22) stykającą się z drewnem (rys. N).

Aby dokończyć cięcie, pochylić w dół pilarkę opartą o kolczastą podporę wspartą o drewno.

W przypadku podparcia na całej długości:

- ◆ Wykonać cięcie w dół, ale unikać wcinania się w glebę, ponieważ spowoduje to szybkie stępienie łańcucha pilarki.

Gdy podparte są oba końce:

- ◆ Najpierw wykonać cięcie w dół do jednej trzeciej średnicy, aby uniknąć powstawania drzazg, a następnie wykonać drugie cięcie do góry, aby połączyć je z pierwszym.

Gdy podparty jest jeden koniec:

- ◆ Najpierw wykonać cięcie do góry do jednej trzeciej średnicy, aby uniknąć powstawania drzazg, a następnie wykonać drugie cięcie w dół, aby połączyć je z pierwszym.

Podczas pracy na zboczu:

- ◆ Zawsze stać wyżej na zboczu niż kłoda do cięcia.

W przypadku cięcia kłody leżącej na ziemi (rys. O)

- ◆ Zabezpieczyć kłodę klinami i podstawkami klinowymi. Użytkownik ani osoba postronna nie powinni stabilizować kłody, siadając lub stając na niej. Dopilnować, aby łańcuch pilarki nie zetknął się z podłożem.

W przypadku korzystania z kozła (rys. P):

Jest to zdecydowanie zalecane, kiedykolwiek to możliwe.

- ◆ Umieścić kłodę w stabilnym położeniu. Zawsze ciąć na zewnątrz ramion kozła. Do zamocowania obrabianego elementu stosować zaciski lub pasy.

Okrzesywanie (rys. Q)

Usuwanie gałęzi z obalonego drzewa. Podczas okrzyszowania pozostawić większe dolne gałęzie, które będą utrzymywać pień nad ziemią.

Usuwać małe gałęzie jednym cięciem. Napięte gałęzie należy ciąć od dołu gałęzi do góry, aby uniknąć ściśnięcia łańcucha pilarki. Przycinać gałęzie po przeciwnej stronie, utrzymując pień drzewa między sobą a pilarką. Nigdy nie wykonywać cięcia pilarką między swoimi nogami ani nie siadać okrakiem na pniu do przecięcia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Propozycja rozwiązania
Narzędzie nie uruchamia się	Przycisk wyłączania blokady nie jest wciśnięty.	Nacisnąć przycisk wyłączania blokady.
	Oslona uchwyty przedniego w pozycji hamowania	Przestawić osłonę uchwyty przedniego w wyjściowe położenie
	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
	Aktywacja wyłącznika różnicowoprądowego	Sprawdzić wyłącznik różnicowoprądowy
	Nie podłączony kabel sieciowy	Sprawdzić zasilanie sieciowe
Łańcuch pilarki nie zatrzymuje się w czasie 2 sekund od wyłączenia narzędzia	Zbyt luźny łańcuch pilarki	Sprawdzić napięcie łańcucha pilarki
Prowadnica/łańcuch pilarki gorąca/gorący/dym	Pusty zbiornik oleju	Sprawdzić poziom oleju w zbiorniku
	Otwór podawania na prowadnicy zatkany	Oczyszczyć otwory olejowe i oczyścić rowek wokół krawędzi prowadnicy.
	Zbyt mocno napięty łańcuch pilarki	Sprawdzić napięcie łańcucha pilarki
	Nosek koła zębatego prowadnicy wymaga nasmarowania	Nasmarować nosek koła zębatego prowadnicy
Pilarka łańcuchowa nie tnije dobrze	Łańcuch pilarki założony tył na przód	Sprawdzić/poprawić kierunek nalożenia łańcucha
	Tępy łańcuch pilarki	Naostrzyć lub wymienić łańcuch pilarki

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Propozycja rozwiązania
Pilarka łańcuchowa nie zużywa oleju	Zanieczyszczenia w zbiorniku	Opróżnić zbiornik z oleju i napełnić ponownie
	Otwór w korku wlewu zatłakany	Usunąć zanieczyszczenia z otworu
	Zanieczyszczenia w przewodnicy	Usunąć zanieczyszczenia i oczyścić przewodnicę
	Zanieczyszczenie w otworze doprowadzania oleju	Usunąć zanieczyszczenia

Konserwacja

Regularna konserwacja zapewni długą i skuteczną pracę narzędzia.

Zalecamy regularne przeprowadzanie poniższych kontroli.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji elektronarzędzi:

- ◆ Wyłączyć narzędzie i odłączyć je od zasilania.

Poziom oleju

Poziom w zbiorniku nie może spadać poniżej jednej czwartej zbiornika.

Łańcuch pilarki i przewodnica (rys. F)

- ◆ Co kilka godzin użytkowania i przed rozpoczęciem przechowywania zdemontować przewodnicę (4) i łańcuch pilarki (5) i dokładnie je oczyścić.
- ◆ Dopilnować, aby osłona była czysta i wolna od resztek.

Ostrzeżenie! Nie dokręcać za mocno.

- ◆ Smarować końcówkę koła zębatego przez otwór do smarowania koła zębatego, co zapewni równomierne zużycie szyn przewodnicy.

Ostrzenie łańcucha pilarki

Aby zapewnić najwyższą wydajność narzędzia, utrzymywać zęby łańcucha naostrzone.

Wymieniać zużyty łańcuch pilarki

Zamienne łańcuchy pilarki można zakupić u sprzedawców i w serwisach BLACK+DECKER. Zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Wymiana łańcucha pilarki:

BECS1835, łańcuch o długości 35 cm A6235CS

BECS2040, łańcuch o długości 40 cm A6240CS

BECS2245, łańcuch o długości 45 cm A6245CS

Ostrość łańcucha pilarki

Zęby łańcucha pilarki natychmiast się stępią po dotknięciu ziemi lub gwoźdźdza podczas pracy.

Napięcie łańcucha pilarki

Regularnie sprawdzać napięcie łańcucha pilarki.

Co zrobić, jeśli pilarka wymaga naprawy.

Ta pilarka została wyprodukowana zgodnie z właściwymi wymogami dotyczącymi bezpieczeństwa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby korzystające z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może występować poważne zagrożenie dla użytkownika. Zalecamy przechowywanie tej instrukcji w bezpiecznym miejscu.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- ◆ Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- ◆ Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- ◆ Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.

Ostrzeżenie! Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości.

Zalecany bezpiecznik: 10 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które nadają się do odzyskania lub recyklingu, co zmniejsza zapotrzebowanie na surowce. Proszę oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

		BECS1835 TYP 1	BECS2040 TYP 1	BECS2245 TYP 1
Napięcie	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	230 V	230 V	230 V
Długość przewodnicy	cm	35	40	46
Maks. długość przewodnicy	mm	419	459	511
Prędkość łańcucha pilarki (bez obciążenia)	m/sm	14,5	14,5	14,5
Maks. długość cięcia	mm	319	368	407
Pojemność oleju	ml	170	170	170
Ciężar (bez łańcucha, przewodnicy, oleju)	kg	4,1	4,1	4,3

BECS1835 Wartość hałasu zmierzona zgodnie z EN62841:

L_{pA} (ciśnienie akustyczne) 99 dB (A), niepewność pomiarowa (K) 3 dB (A)
 L_{WA} (moc akustyczna) 109 dB (A), niepewność (K) 1,6 dB (A)

BECS1835 Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 602841:

Wartość emisji drgań (a_w) = 3,8 m/s², niepewność (K) = 1,5 m/s²

BECS2040 Wartość hałasu zmierzona zgodnie z EN62841:

L_{pA} (ciśnienie akustyczne) 100 dB (A), niepewność pomiarowa (K) 3 dB (A)
 L_{WA} (moc akustyczna) 110 dB (A), niepewność (K) 1,8 dB (A)

BECS2040 Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 602841:

Wartość emisji drgań (a_h) = 5,2 m/s², niepewność (K) = 1,5 m/s²

BECS2245 Wartość hałasu zmierzona zgodnie z EN62841:

L_{pA} (ciśnienie akustyczne) 98 dB (A), niepewność pomiarowa (K) 3 dB (A)
 L_{WA} (moc akustyczna) 108 dB (A), niepewność (K) 1,6 dB (A)

BECS2245 Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 602841:

Wartość emisji drgań (a_w) = 4,1 m/s², niepewność (K) = 1,5 m/s²

„Supply of Machinery (Safety)

Regulations 2008”



Pilarka łańcuchowa BECS1835, BECS2040, BECS2245
 Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami),

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020.

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701” (wraz ze zmianami).

Załącznik 8.

BECS2040: L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 110 dB(A),

niepewność (K) = 1,8 dB (A),

L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 112 dB(A).

BECS1835: Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} : 109 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Gwarantowana moc akustyczna L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245 : Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} : 108 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Gwarantowana moc akustyczna L_{WA} : 110 dB(A)

Te produkty są zgodne z następującymi regulacjami prawnymi Wielkiej Brytanii:

Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Paul Featherstone
 Product Director - Outdoor Products Group
 Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
 Berkshire, SL1 4DX
 Wielka Brytania
 2023-02-17

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



Pilarka łańcuchowa BECS1835, BECS2040, BECS2245

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN 62841-1:2015+A11:2022,

EN 62841-4-1:2020

2000/14/WE, załącznik V

BECS2040: L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej)
110 dB(A),

niepewność (K) = 1,8 dB (A),

 L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 112 dB(A)BECS1835: Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} :
109 dB(A). K = 1,6 dB(A).Gwarantowana moc akustyczna L_{WA} : 111 dB(A).BECS2245 : Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} :
108 dB(A). K = 1,6 dB(A).Gwarantowana moc akustyczna L_{WA} : 110 dB(A)Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw
2014/30/UE oraz 2011/65/UE.Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się
z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub
na końcu instrukcji.Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji
technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy
Black & Decker.

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgia

2023-02-17

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników.

Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu oraz w Wielkiej Brytanii.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej **www.2helpU.com** lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt BLACK+DECKER i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

StanleyBlack&Decker

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Osoba niżej podpisana, reprezentująca poniższego producenta:

Producent:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Belgia

oświadcza, że produkt(y):

Identyfikacja produktu:

Produkt:	Pilarka łańcuchowa
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Typ:	01

Jest zgodny z dyrektywami WE 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE, 2000/14/UE, pilarka łańcuchowa, załącznik V,

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA: 105 dB(A); K= 1,23 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA: 107 dB(A)

Zharmonizowane normy:

2006/42/WE: EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

2014/30/UE: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

2011/65/UE: EN IEC 63000:2018

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Podpis



Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Belgia

29 czerwca 2017 r.

POLSKI

StanleyBlack&Decker

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA WLK. BRYT.

Osoba niżej podpisana, reprezentująca poniższego producenta:

Producent:

Black and Decker, Slough, Anglia SL1 4DX

oświadcza, że produkt(y):

Identyfikacja produktu:

Produkt:	Pilarka łańcuchowa
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Typ:	01

są zgodne z następującymi przepisami:

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701 (wraz ze zmianami), Załącznik 9.”

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA: 105 dB(A); K= 1,23 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA: 107 dB(A)

oraz ustawa „The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami):

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Ustawa „The Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami):

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami):

EN IEC 63000:2018

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Podpis



Paul Featherstone
Product Director, Outdoor Product Group,
Black & Decker Europe. 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX, Anglia

29 czerwca 2017 r.

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 24 miesiące później.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis